

La

M

e

v

a

demanda davanti

T

el

E

D

H



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

La meva demanda davant el TEDH :

**Com cal presentar-la
i com es tramita**

Aquest document ha estat preparat pel Servei de Relacions Públiques del Tribunal. No vincula el Tribunal i està destinat a proporcionar informació general relativa al seu funcionament.

Per a més informació, consulteu els documents elaborats per la Secretaria (disponibles al lloc web www.echr.coe.int), concretament el Reglament del Tribunal.

La gran majoria de les demandes presentades al Tribunal són declarades inadmissibles, és a dir, el Tribunal les rebutja sense examinar-ne el fons, ja que no compleixen les condicions necessàries per poder ser admeses. Les decisions d'inadmissibilitat són definitives i no poden ser objecte de cap altre recurs.

Per tal que la vostra demanda no sigui rebutjada pel Tribunal, és molt important que respecteu totes les condicions d'admissibilitat. Abans de presentar la demanda, us aconsellem que consulteu el lloc web del Tribunal, especialment la Guia sobre l'admissibilitat.

US DISPOSEU A PRESENTAR UNA DEMANDA DAVANT EL TRIBUNAL

El formulari de demanda està disponible en el lloc web del Tribunal. Descarregueu-lo, ompliu-ne tots els apartats sense excepció, imprimeu-lo directament i envieu-lo juntament amb les còpies dels documents pertinents. No envieu els documents originals, perquè no us els retornaran quan s'acabi el procediment. No contacteu amb el Tribunal per obtenir una versió en paper del formulari, ja que correu el risc de presentar la vostra demanda fora de termini (consulteu la instrucció pràctica relativa a la presentació de la demanda i la nota que explica com s'omple el formulari de demanda al lloc web del Tribunal).

És molt important que ompliu íntegrament i de forma detallada el formulari de demanda, ja que un expedient incomplet corre el risc de no ser examinat pel Tribunal. Si en el formulari hi manca alguna informació, és incomplet o es presenta sense les còpies dels documents necessaris, el Tribunal pot decidir de rebutjar el cas sense haver-lo examinat.

Us podeu adreçar al Tribunal en una de les dues llengües oficials del Consell d'Europa, és a dir, en francès o en anglès, però també en qualsevol de les llengües oficials dels estats membres del Consell d'Europa.

No és obligatori que us representi un advocat o advocada a l'inici del procediment. Tot i això, si preferiu que algú us representi, heu de trametre al Tribunal el formulari de poder de representació a favor seu, degudament omplert i signat.

Un cop hàgiu omplert totalment el formulari, heu d'enviar-lo, juntament amb els annexos, a l'adreça següent:

**The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 Strasbourg cedex
France**

És convenient que envii el seu expedient per correu certificat. Vostè ha d'enviar-lo dins dels 4 mesos següents a la data de la darrera resolució dels tribunals nacionals. La data que el Tribunal pren en consideració és la que indica el segell de correus. **Tingui en compte que el Tribunal tan sols accepta demandes que han estat enviades per correu.**

En qualsevol cas, us recomanem que envieu el formulari de demanda **tan aviat com sigui possible** un cop disposeu de la decisió judicial definitiva que finalitza el procediment davant la jurisdicció nacional.

UN COP HEU ENVIAT EL FORMULARI DE DEMANDA AL TRIBUNAL

La vostra demanda arribarà a l'Oficina Central del Tribunal, on es reben cada dia unes 1.500 cartes. A causa d'aquesta important quantitat de correspondència, el Tribunal no us podrà trametre un justificant de recepció de manera immediata.

No truqueu al Tribunal per saber si el vostre expedient ha arribat correctament. El Tribunal es posarà en contacte amb vos si necessita informacions addicionals.

L'Oficina Central classifica la correspondència i la trameta a la divisió jurídica corresponent, és a dir, la divisió jurídica competent, perquè examini les demandes presentades contra l'estat contra el qual presenteu la demanda. Així, una demanda contra Alemanya serà tractada per la divisió jurídica que tracta els casos alemanys, perquè el personal que hi treballa coneix la llengua i la legislació pertinents.

El vostre expedient, al qual s'assignarà un número de demanda, serà examinat per un lletrat o lletrada. Això no vol dir que el Tribunal hagi acceptat el vostre expedient; només vol dir que l'ha registrat. **Si el Tribunal es posa en contacte amb vos, haureu de respondre en el termini que se us indicarà; altrament, el vostre expedient serà senzillament rebutjat o destruït.**

Un cop el Tribunal disposi dels elements necessaris per a l'examen del cas, la vostra demanda serà atribuïda a una de les formacions judicials del Tribunal.

Al llarg del procediment, encara que us pugui semblar llarg, heu d'esperar que el Tribunal es posi en contacte amb vos. Atès el nombre important de demandes que rep cada any (més de 50.000) i al nombre considerable de casos pendents, el Tribunal no pot justificar la recepció de les cartes o dels documents que rep, ni proporcionar informació relativa a la data aproximada en què s'examinarà el vostre cas.

El procediment davant el Tribunal és escrit. Si desitgeu trametre qualsevol informació al Tribunal, ho heu de fer per escrit.

L'EXAMEN DE LA VOSTRA DEMANDA

1. FORMACIONS JUDICIALS

En funció del vostre expedient, la vostra demanda serà assignada a una de les formacions judicials del Tribunal: un sol jutge o jutgessa, un comitè o una sala.

- ➔ Si la vostra demanda és clarament inadmissible perquè no reuneix tots els requisits d'admissibilitat, serà examinada per un **sol jutge o jutgessa**, que dictarà una decisió d'inadmissibilitat definitiva que us serà comunicada. **No es pot recórrer contra les decisions d'inadmissibilitat i el Tribunal no dona informació addicional pel que fa al cas. El cas serà arxivat definitivament pel Tribunal i l'expedient serà destruït a continuació.**
- ➔ Si es considera que la vostra demanda és un cas repetitiu, és a dir, que planteja una qüestió sobre la qual el Tribunal ja s'ha pronunciat en un determinat nombre de casos, serà examinada per un **comitè de tres jutges**. En aquest cas, rebreu una carta en què se us explicarà el procediment. **També en aquest cas és el Tribunal qui es posarà en contacte amb vos, si escau.**
- ➔ Si la vostra demanda no es considera repetitiva, serà examinada per una **sala de set jutges**. Aquesta sala encara pot dictar una decisió d'inadmissibilitat que serà definitiva, però si considera que la demanda és admissible farà un examen del fons del cas. Prèviament comunicarà la demanda al govern en qüestió, és a dir, l'informarà de l'existència de la demanda i li donarà la possibilitat de presentar observacions en relació amb el cas. A continuació, les observacions del govern us seran trameses perquè hi pugueu respondre. Tot i que en la fase inicial del procediment no teníeu obligació de fer-vos representar per un advocat o advocada, el Tribunal us convidarà a fer-ho en aquesta fase. **Un cop més, és el Tribunal qui es posarà en contacte amb vos en aquesta qüestió.**

- ➔ Cal tenir en compte que mai no es trameta cap demanda directament a la **Gran Sala de 17 jutges**, que només examina les demandes que rep com a conseqüència de la inhibició d'una sala o en cas de remissió en una fase avançada del procediment. La inhibició és possible si la demanda planteja una qüestió greu sobre la interpretació del Conveni o si hi ha un risc de conflicte amb la jurisprudència del Tribunal. Per altra banda, un cas pot ser remès a la Gran Sala, a petició de qualsevol de les parts, en el termini de tres mesos des de la data en què una sala dicta una sentència. Ara bé, el Tribunal només atén peticions de remissió en casos excepcionals.

2. DURADA DEL PROCEDIMENT

No és possible dir quina és la durada mitjana de l'examen dels casos, que varia en funció del cas, de la formació a la qual s'assigni l'examen, de la rapidesa amb què les parts proporcionen les informacions al Tribunal, i també d'altres factors. **Tingueu present que el Tribunal examina els casos segons un ordre de tractament que té en compte la importància i la urgència de les qüestions plantejades per les demandes.** Així, els casos més greus o els que plantegen l'existència de problemes de gran magnitud són tractats més ràpidament. Aquesta política de prioritització pot explicar per què el Tribunal resol una demanda presentada després de la vostra, mentre l'examen de la vostra està encara pendent.

3. AUDIÈNCIES

El Tribunal celebra audiències només en un nombre reduït de casos de sala o de la Gran Sala (una trentena cada any). Si decideix fer una audiència relativa a la vostra demanda, us n'informarà degudament. Totes les audiències són enregistrades i accessibles al web del Tribunal.

LA FINALITZACIÓ DEL PROCEDIMENT

El Tribunal finalitza l'examen de les demandes de diverses maneres.

1. REBUIG DE LA DEMANDA

➔ LA DESTRUCCIÓ DE L'EXPEDIENT

A l'inici del procediment, si el Tribunal es posa en contacte amb vos i no contesteu, o no rep la resposta en el termini establert, pot considerar que no teniu intenció de mantenir la vostra demanda i decidir arxivar administrativament el vostre cas. El vostre expedient serà destruït i no podreu presentar cap recurs contra aquesta decisió.

➔ ARXIVAMENT DE LA DEMANDA

En una fase més avançada del procediment, un cop la vostra demanda hagi estat assignada a una formació judicial, el Tribunal pot decidir d'arxivar el cas si no responeu a les seves comunicacions en el termini establert; el Tribunal considerarà aleshores que no desitgeu mantenir la vostra demanda. El Tribunal pot igualment arxivar la demanda si s'ha arribat a un acord amistós o si s'ha produït una declaració unilateral.

Per tant, és essencial respondre al Tribunal tan aviat com sigui possible, perquè no consideri que no esteu interessats a mantenir la demanda i, en conseqüència, arxivi o tanqui el cas.

➔ LA INADMISSIBILITAT DE LA DEMANDA

Si una de les condicions d'admissibilitat per presentar una demanda davant el Tribunal no es compleix, el Tribunal declararà inadmissible la vostra demanda de manera definitiva.

2. EMISSIÓ D'UNA SENTÈNCIA

Si la vostra demanda no es declara inadmissible, el Tribunal pot constatar que no s'ha produït cap violació del Conveni o, al contrari, considerar que els vostres drets han estat violats. En aquest últim cas, us podrà atorgar una indemnització destinada a reparar el perjudici sofert. El Tribunal, no obstant això, no anul·larà en cap cas una decisió de justícia nacional.

Si la sentència és dictada per un comitè, aquesta sentència és definitiva i no admet cap recurs. Una sentència dictada per una sala esdevé definitiva un cop transcorreguts tres mesos des de la data de la sentència. Durant aquest termini, tant vos com el govern demandat podeu sol·licitar la remissió del cas a la Gran Sala perquè la demanda sigui novament examinada. Us recordem que el Tribunal només accepta les demandes de remissió davant la Gran Sala en casos excepcionals. Les sentències de la Gran Sala són definitives i no admeten cap recurs.

Quan una sentència de violació del Conveni esdevé definitiva, el Tribunal tramet l'expedient al Comitè de Ministres del Consell d'Europa, responsable de la supervisió de l'execució de la sentència. Es posa fi aleshores al procediment davant el Tribunal.

Finalment, és important que respecteu les condicions d'admissibilitat quan presenteu la demanda davant el Tribunal. Si no és així, el Tribunal haurà de rebutjar la vostra demanda sense examinar les vostres queixes.

A més, quan el Tribunal declara que una demanda és inadmissible, la seva decisió és definitiva, per la qual cosa no serà possible demanar que es reobri l'expedient ni presentar una nova demanda relativa al mateix cas.

INFORMACIÓ ÚTIL

■ ANONIMAT

Els documents relatius al procediment davant el Tribunal són accessibles al públic. Si voleu conservar l'anonimat, haureu de demanar-ho quan ompliu el formulari de demanda i haureu d'explicar per què no voleu que es divulgui la vostra identitat.

■ ACORD AMISTÓS

Si el Tribunal considera admissible la vostra demanda, s'esforçarà per trobar una entesa entre vós i l'Estat que heu demandat, per tal d'arribar a un acord amistós. En cas que no sigui possible, el Tribunal es pronunciarà sobre les vostres queixes i dictarà sentència.

■ DECLARACIÓ UNILATERAL

Si rebutgeu sense justificació una proposta d'acord amistós, el Tribunal pot finalitzar el procediment després de la presentació, per part del govern demandat, d'una declaració en què admet la violació del Conveni i es compromet a indemnitzar-vos de manera adequada.

■ MESURES PROVISIONALS

Només podeu sol·licitar una mesura provisional en cas de perill imminent o d'amenaça greu per a la vostra integritat. És el cas, per exemple, de les persones amenaçades d'expulsió cap a un país on corren el risc de ser torturades.

PREGUNTES FREQUENTS

■ LA PRESENTACIÓ D'UNA DEMANDA DAVANT EL TRIBUNAL M'EXIMEIX D'EXECUTAR LA SENTÈNCIA DEFINITIVA QUE HA ESTAT DICTADA PER LES JURIDICCIONS NACIONALS?

No, la presentació d'una demanda davant del Tribunal no té efectes suspensius. Per tant, esteu obligats a acatar les decisions definitives dictades per les jurisdiccions nacionals encara que hàgiu presentat una demanda davant del Tribunal.

■ EL TRIBUNAL EM POT AJUDAR A TROBAR UN ADVOCAT?

El Tribunal no pot en cap cas ajudar-vos a trobar un advocat. Podeu adreçar-vos al Col·legi Oficial d'Advocats de la vostra localitat, per exemple, per obtenir una llista d'advocats.

■ EL TRIBUNAL EM POT AJUDAR A OMLIR EL FORMULARI DE LA DEMANDA?

El Tribunal és neutral en tots els casos que li són presentats, per la qual cosa no us pot ajudar a omplir el formulari de demanda. Per tant, us convidem a consultar l'equip del demandant disponible al web del Tribunal, que conté tots els documents i les informacions que calen per presentar una demanda.

■ HI HA UN SISTEMA D'ASSISTÈNCIA JUDICIAL?

Sí, però l'assistència judicial només es pot sol·licitar en la fase de comunicació de la demanda al govern demandat, mai en la fase inicial del procediment. Tingueu present, també, que no s'atorga de manera sistemàtica.

■ SI EM DESPLAÇO PERSONALMENT AL TRIBUNAL, PUC EXPLICAR EL MEU CAS DIRECTAMENT O ACONSEGUIR QUE ES TRAMITI MÉS DE PRESSA?

De cap manera. El procediment davant del Tribunal és escrit i el fet de desplaçar-vos en persona no tindrà cap efecte sobre la seva tramitació. Per tant, és del tot inútil que acudiu a la seu del Tribunal.

■ **EL TRIBUNAL POT DONAR-ME ASSESSORAMENT JURÍDIC?**

El Tribunal no és competent per proporcionar assessorament jurídic relatiu a les gestions i als procediments que hauríeu de fer dins el vostre país. Pel que fa al procediment davant del Tribunal, s'explica de manera detallada als documents d'informació disponibles al web del Tribunal. El Tribunal no pot dir-vos en cap cas quines són les possibilitats d'èxit de la vostra demanda; caldrà que espereu fins que es pronunciï sobre aquesta qüestió mitjançant una decisió o una sentència.

■ **EL TRIBUNAL POT INTERVENIR EN L'ESTAT QUE HE DEMANDAT?**

No, el Tribunal no pot intervenir a favor vostre davant les autoritats contra les quals presenteu la demanda. No obstant això, en determinades circumstàncies excepcionals, pot demanar a un estat que adopti determinades mesures o que no faci determinats actes mentre el Tribunal no hagi pogut examinar la demanda (generalment es tracta de casos en què la integritat de la persona demandant corre un greu risc físic).

■ **EL TRIBUNAL HA EXAMINAT ALTRES CASOS COM EL MEU?**

Les sentències del Tribunal es publiquen en el seu web, on podeu fer una cerca per verificar si el Tribunal s'ha pronunciat anteriorment sobre casos semblants al vostre.

■ **LA MEVA DEMANDA HA ESTAT DECLARADA INADMISSIBLE: HI HA CAP RECURS POSSIBLE?**

Les decisions d'inadmissibilitat són definitives i no admeten cap recurs. Això demostra com n'és d'important respectar les condicions d'admissibilitat abans de presentar una demanda davant el Tribunal.

■ **COM PUC INFORMAR-ME SOBRE LA MEVA DEMANDA?**

El Tribunal no pot contestar les nombroses peticions d'informació relatives a l'estat en què es troben els casos pendents de ser examinats. Atès que el procediment davant el Tribunal és escrit, es posarà en contacte amb vós per correu postal si necessita informacions addicionals o per informar-vos de les fases del procediment. A més, determinades informacions són consultables al web del Tribunal (comunicació, preguntes a les parts, decisions sobre l'admissibilitat, etc.).

La meva demanda davant el TEDH :

Com cal presentar-la i com es tramita



European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 Strasbourg cedex
France

www.echr.coe.int